

ne super illud candelabrum, et septem infundibula, vel canaliculi septem lucernas illis. Accurare prius de scribenda est forma candelabri. Septem ramos habebat, ac lucernas septem, ut candelabrum templi, quod Moyses descripsit, Exod. 27, 17, 18. Illud est huius à Mosaico discrimen, quod singulas Mosiae lucernas sacerdotes sejunctam oleo implerent; at hic oleum sequit distribuitur septem lucernis per septem canaliculos, oleum deducentes à communī lenticula, que ipsius candelabri vertice incumbebat, oleo plena, quod in ipsum fluebat, per tubos duos è duabus oleis, ad utrumque candelabri latus constitutis. Candelabrum hoc unquam extitisse, non credimus; at non magno negotio confit posset. Lucernas pluribus lychanicas constantes è communī lenticula oleum decentibus, passim videmus.

Dificultas tota est enigmatis, sub candelabri imaginē conditi, explicandi. Olea dua, ad utrumque candelabri latus, sunt Jesus Josedechi filius, et Zorobabel. Docet id Angelus, v. 14. Septem lucernas sunt septem oculi Domini, terram universam peragrantes. Ideo porrò significant lucerne septem, ac septem oculi, quos in lapide vidimus capite superiori, v. 9. Quemadmodum septem lucerne olea duas in utroque latere constitutas illustrant, et ab ipsis oleum, quo aluntur, accipiunt, ita septem spiritus, Iesu sacerdoti et Zorobabeli traditi, ut loco centrum et lumini sint, duobus hisce populi Dei principibus quodammodo subiunguntur, et ab iis pendent, mandata ab illo exipiunt, eorumque sub nutu et imperio agunt (1).

VERS. 6. — *HOC EST VERBUM DOMINI AD ZOROBABEL...* Non in exercitu spem habebitis... sed in spiritu meo. Inceptum opus absolves: templo Domini, cujus fundamento jecisti, supremam manum impones; at non nisi ipsius viribus, neque exercitu opere: inueni ego tibi Spiritum largiar. Spiritum hunc significant hic lucernæ septem, et septem oculi capite superius.

(1) VERS. 5. — *ET DUE OLIVE, OLEA, vel, 1^a rami olivarum; vel, 3rd arbores olei silillantes oleum in ampullas.* Significantur haec semper et principes et sacerdotes futuri ad tempū tutelare, quod intelligendum, ad Messias usque ad adventum, ex vicinio Jacobi, divina gratia ita res administrante. Super illud, sive ipsum, super lentientiam, è ejus utriusque latere excrevit olea. *Ad, vel juxta illam, sive illam, sub, tenuitatem,* vel potius, sub candelabrum. Ita ex utriusque latere candelabri succevirat olea, et canes, abrum stetit inter duas oleas. Una a dextera, ad dextram, scilicet, ampullam. Loquitor quasi rem digitō monstraret. Nulla hic mentis ullus qui oleum expreserit: nam ducit ille oleum utriusque annates et virientes semper oleum fundunt.

VERS. 4. — *Et RESPONDI: Tunc cepi dicere: Quid sunt haec?* Hoc est, quid significant? Gradatim eductus est propheta, ut nos majore cum attentione et reverentia habeamus legimus.

VERS. 5. — *NUNQUID NESCIS?* q. d.: Propheta es, et haec non intelligis? Verum non tam objurgat hic sacerdote, quam admonet et excitat omnes ad hoc mysterium reputandum. Nos. Ingenue fatetur insciens suam, et se velut parvulum prosternt ad pedes Dei (Synopsis.)

1099
periori. Spiritus, quo uberrimè comprehendens est Mosis, Spiritus sapientie, intellectus, consilii, roboris, scientie, pietatis, ac timoris Domini. Ita loquitur Isaías, ubi de divino exemplari agit, cuius figuram Jesus Josedechi filius et Zorobabel exhibebant. Vide hic mirum Scripturarum consensum, quare altera alteram explicit et illustrat.

VERS. 7. — *Quis tu, mons magne, coram Zorobabel?* in PLANUM, complanaberis. Mons Sion, qui ruderibus plenus es et ruinis, quid sub Zorobabel fies? Te ille complanabit, et ardua omnia, que populi viribus adeo majora videntur, ipso superabit. Intellegi etiam per montes queunt vel Judaeorum hostes, qui nihil non tentaverint, ut omnes illorum concurverent; vel Darius, quo jubente futurum sperabant adversarii, ut templi aedificatione intermitterent. Omnia tamen frusta occidere, 1 Esdr. 6, 5. Sepultus: *Quis tu, mons magne, qui stas coram Zorobabel, ne corricias?* Hebreus: Planities eris.

EDUCET LAPIDEM PRIMARIUM, ET EXQUARABIT GRANITI GRATIA EIU. Primos templi lapides ponet, deinceps decori adjiciet. Ex ipsis hisce ruderibus lapide eruet, qui totum opus absoluta, et ornamenta, quae olim desiderabantur, addet, sine tormate sive sublimiori loco conspicuam faciem. Hebr.: *Producet lapidem primarium (primum, sive ultimum); utrumque enim significare potest Hebreus; ad verbum, lapidem capitalem, qui pro fundamento est, vel pro corona; porro utrumque est capitale.* Cum elevatur: *gratus si et amatus.* Vel: *Ponetur cum acclamatione populi vociferantis: Gratia gratia sit ei, Deus illi semper faveat, et diu sit.*

VERS. 9. — *MANUS ZOROBABEL FUNDAMENTER DOMUM ISTAM, ET MANUS ILLUS PERFICIENT EAM.* Duo restauratio templi post capitatiem tempora distinguenda sunt. Jacita primum fundre fundamenta à Sas-sabasaro, teste Esdr. 1, 1, 5, 16, iterum regnante Dario, à Zorobabeli. Primum opus cessavit, per annos decem et quatuor intermissionem: ut secundum à Zorobabeli coepit, ab eo absolvetur. Suprema templo manus postea anno Darii sexto quarto post initium, 4 Esdr. 5, 16.

VERS. 10. — *QUIS ENIM DESPEXIT DIES PARSIVS?* ad verbum, *dierum parvorum?* Quis pars haec templi iniusta parvi facit? Letabuntur, et videbunt lapidem stannaceum in manu Zorobabel. Judei, fide imbecilles, qui è presentem forum statu sententiam fertis, atque omnia vestris ex viribus metimini, qui Zorobabelis facinus, templi scilicet restituendi motim, temerarium esse arbitramini, vos, inquam, brevi gaudebitis, ubi Zorobabelum ipsum perpendiculari explorantem, urgenterque opus, ac felicissime absolventer videbitis. *Lapidem stannaceum, perpendicularium.* Lapidès dicebantur ab Hebreis mercatorum pondera, atque absolutè quidquid pondus est. *Non habebis in sacculo lapidem et lapidem,* inquit Moyses Deut. 25, 15, duplicita ponderum genere non uteris, justo et iniquo.

SEPTEM ISTI OCULI SUNT DOMINI, QUI DISCURRUNT

Olea due, geminoque illarum rami, in duos canaliculos, vel in duo aurea infundibula inclinati; unam eandemque rem significant. Hebr.: *Quid sunt due spicæ, seu duo rami cum bacis, olivarum aurearum, fixa duæ fistulas aureas, fundentes oleum desper in lucernas?*

VERS. 14. — *ISTI SUNT DUO FILII OLEI, QUI ASSISTENT DOMINATORI UNIVERSAE TERRE.* Gemini olei ramis designantur Jesus Josedechi filius et Zorobabel, gemini gentis Iudaicæ principes, alter in rebus religionis, alter in civili administratione, uterque unicus filius Domini, seu filius iunctionis vel olei. Ille, utpote sacerdos, oleo sancto unctus erat; hic, veterum Juda regum successor, eadem uncione in majorum suorum personis inaugurus fuerat, et ratique unctus domini, minister, populi princeps; electus ut templum Deo conderet, malaque populo à Chaldeis illata repararet. Utrumque lucernæ septem illustrant, utrique assistunt septem spiritus, à cœli terraque Domino missi. Uterque fundit oleum, quo lucernæ aluntur; septem enim spiritus hominis sub eorum nata et imperio agunt; coronique decretis obsequuntur, Hebr. 1, 14: *Sunt administratori spiritus.* Missi sunt, ut eorum illis afflantur, dum sanctissimum opus compleant. Septuaginta: *Duo filii pinguedinis.* Aquila et Theodotion: *Duo filii splendoris.*

(5) VERS. 15. — *NUMQUID NESCIS?* etc. Non exprimat ei incertam, sed admonet omnes fidèles ut sese exaucent ad discendum, ne schicit negligientia ipsius viam praeficiat. (Calvinus.)

CAPUT V.

1. Et conversus sum, et levavi oculos meos: et vidi, et ecce volumen volans.

2. Et dixi ad me: Quid tu vides? Et dixi: Ego video volumen volans: longitudo ejus virginis cubitorum, et latitudine ejus decem cubitorum.

3. Et dixi ad me: Haec est maledictio, que egreditur super faciem omnis terra: quia omnis fur, sicut illi scriptum est, judicabitur: et omnis jurans, ex hoc similiiter judicabitur.

4. Educat illud, dicti Dominus exercitum: et vice ad dominum furis, et ad dominum jurantis in nomine meo mendaciter; et commorabitur in medio domus ejus, et consumet eam, et ligna ejus, et lapides ejus.

5. Et egressus est angelus qui loquebatur in me, et dixi ad me: Leva oculos tuos, et vide quid est hoc quod egreditur.

6. Et dixi: Quidnam est? Et ait: Haec est amphora egrediens. Et dixit: Haec est oculus eorum in universa terra.

7. Et ecce talentum plumbi portabatur, et ecce mulier una sedens in medio amphora.

8. Et dixit: Haec est impetas. Et projectus eam in medio amphora, et misit massam plumbbeam in os ejus.

9. Et levavi oculos meos, et vidi: et ecce duas mulieres egredientes, et spiritus in aliis carum, et habent alas quasi alas milvi: et levaverunt amphoram inter terram et cœlum.

1. Je me retourna ensuite; et, ayant levé les yeux, je vis un livre qui volait.

2. Et l'ange me dit: Que voyez-vous? Je lui dis: Je vois un livre volant, long de vingt coudées, et large de dix.

3. L'ange ajouta: C'est la la malédiction qui va répandre sur la face de toute la terre. Car tout volont sera jugé par ce qui est écrit dans ce livre; et quiconque jure faussement sera jugé de même par ce que ce livre contient.

4. Je le ferai sortir, dit le Seigneur des armées; il entrera dans la maison du voleur, et dans la maison de celui qui jure faussement en mon nom; et il demeurera au milieu de cette maison, et il la consommera avec tout le bois et toutes les pierres.

5. Alors l'ange qui me parlait sortit, et me dit: Levez les yeux, et considérez ce qui va paraître.

6. Et qu'est-ce? lui dis-je. Il me répondit: C'est un vase qui sort. Et il ajouta: Ce vase est ce qu'on voit en eux dans toute la terre.

7. Et voilà que l'on portait une masse de plomb; et j'aperçus une femme assise au milieu du vase.

8. Alors l'ange me dit: C'est là l'impéti. Et il jeta la femme au fond du vase, et en ferma l'entrée avec la masse de plomb.

9. Je levai ensuite les yeux, et voilà que je vis deux femmes. Le vent soufflait dans leurs ailes, qui étaient semblables à celles d'un milan; et elles dévèrent le vase entre le ciel et la terre.

CHAPITRE V.

40. Et dixi ad angelum qui loquebatur in me: Quo iste deferunt amphoram?

41. Et dixit ad me: Ut edificetur ei domus in terra Sennar, et stabilitur, et ponatur ibi super basem suam.

COMMENTARIUM.

VERS. 1. — ECCE VOLUMEN VOLANS, cubitorum vi-ginti longitude, latitudine decem. Veterum libri ex pluribus plagis constabat, vel membranis ad oras conjunctis in longum, et circa baculum volvabantur, cuiusmodi adhuc sunt ii, quibus Judei in Synagogis ministrant. Hoc volumenum genus ex altera solam parte peripherie exaratur; nulloque argumento suspicari licet, volumen hoc alterius generis fuisse, cum nihil ea de re traxerat propheta. Septuaginta pro volume legunt falconem. Aquila et Theodotus utuntur vocem *Diphthera*, que generice librum significat in membrana scriptum: cujus generis librum poetæ tribuunt Jovi, ubi si scelerum ab hominibus patratorum, ponarumque illis deceratarum rationes habet. Tabulas hanc identem inspicit, ac reos puni. Hinc proverbum: *Jupiter Saturnus innoxit membranam*, quo significatur, illum post diuturnam moram denique pomas inflixisse. Id simile huic loco est, ubi Zacharias volumen videt, hominum peccata ponasque contineat (1).

(1) ET ECCE VOLUMEN VOLANS. Non uni tantum materie aliigatus est prophetarum spiritus, sed variis predicunt eo etiam tempore, cum ad alia intentos habent et animos, et vocem. Et sanè in terram etiam rerum edendis oracula, ad Christum migrationes interdui fieri docebat haec propheta, et Isaia quā sapientiē. Dicitur nuper fuerat de Hebreorum colligenda fuga, instaurando dannis, quibus ab hoste Chaldeo, olsidionis et expugnationis tempore, et longo 70 annorum tractu affecti sunt; sed quia in tanta turbā, tamquam nuda ab humarum renum subdisio, multi aut nimium providi, aut parum verecundi, ita studebant avaritie, ut ab aliorum opibus non colibrentur furaces manus: qui etiam dum in lucrum habent intentum animum, non admodum horreter perjurii nomen, deus illos proposito supplicio a scelere deterret. Neque vero haec tantum erant crimina, quā Dominus populo suo obiciat, ut punit, ut Aggeo constat, et Malachia, per quos sub id tempus Dominus populū graviter incepit; sed voluit Deus, ut inquit Hieronymus, per furtum, atque perjurium ostendere peccata omnia, quā contra Deum, et contra proximum. Sed haec fortasse duo crimina inac, et immoderatis, et invercundis admittentur.

Est autem volumen, non liber compactus ex multis paginis, quis communiter hoc tempore, sed vel multo charte adglutinata in longitudinem, quæ instar teles cuiusdam circuum baculum convolvuntur; vel pellici oblonga, cuiusmodi usus nunc apud Sinas et Iaponis frequentis. Aquila et Theodotus verterunt Graecis ἡγέρης de quā multa fabulosē poete, quæ hoc Zacharie loco, et ex Ezechiele, cap. 2, videntur expressisse, sicut ex aliis Scriptura locis non paucæ. In illo emolumen Ezechielis, sicut in hoc Zacharie, scriptæ sunt *minge et lamentationes, et carmen, et nubes*. Nam in eis diphthera à Jove esse scripta dicunt et eorum destinata supplicia, in quam intens Jupiter existimabatur in sceleris ibi notata animadvertere.

Septuaginta pro volumine, legunt falconem, sicut etiam

40. Je dis à l'ange qui m'e parlait: Où ces femmes portent-elles ce vase?

41. Il me répondit: Dans la terre de Sennar, afin qu'on lui bâtit là une maison, et qu'il y soit placé, et affermi sur sa base.

VERS. 5. — HEC EST MALEDICTIO, QUE EGREDITUR SUPER FACIEM OMNIS TERRE. Continetur hoc libro Graeci, ut Chrysostomus, Cyrilus, Theodoreus, Variae translationi locum dedit vocis Hebreaca similitudo. Falso enim maghal dicitur, volumen autem *maghal*, ut reperitur nunc in Hebreo. Porro *maghal* non tam significat *falcem messoriam*, quam *putatoriam*, vel *securum*. Quod si ad verbum textum Hebreum interpretare, non admodum aliena sunt à fale, quæ eo loco dicuntur: nam ubi vulnus habet *judicatur*, Hebr. est *maghal*, id est, *succius est*, quod proprium est falecis, maximè putatores. Neque, credo, alienum erat ab antiquis, sicut nostro etiam tempore aliquando factum, ut in gladio, aut bello hellico instrumento seu apparatus, symbola, aut notas incidenter eorum rotum, quas, dum bella sumovent, axim desinassent. De clypeis notum est, Pausanias, lib. 3, tractat in clypeo Agamemnonis fuisse exprimum leonis caput cum hac inscriptione: *Hic pater hominum*. Neque longe hinc abhunc, quod in villa Marii tractat Plutarchus, in bello Cimbroci Mari, et Galli milites in tellus suorum ducum inscriptio nomine. Inscripti solitos esse gladios reddit Hugo in Illud, Ies. 49, in sensu morali: *Posit si meum quasi gladium acutum*; non tam probat, quasi res sit certa, et omnibus explorata. Sanè Cedrenus in clypeis militum inscriptis esse dictum nomen civitatis, quæ hello petebatur: sic enim illi anno Christi 208: *Ameronius militibus mundat*, ut quicquid scito *Amorion inscriberet*; quo inueniatur se *Amorion aggredi* Hugo. Neque alio sensu accipendum esse existimo illud Apoc. 19: *Ei in fenero ejus scriptum Rex regum*, etc., ubi *fener* sumo aut pro astriectori ueste, non fener tegit, aut pro gladio, qui feneris in bellatore viro ornamenti est. Neque enim admodum appareret verisimile, aut decorum, ut ex loco objecit Joannī tamquam dux vicer, et expeditus ad pugnam, fener habaret nudum, et compunentes quibusdam quasi servilium notum. Quare potius existimo sicut in vestimento, sic etiam in gladio summi Regis habuisse inscriptionem. Sie nos hunc locum Apoc. accipimus in illud Cant. 7: *Junctura fermentum tuorum*, ac Regum 15, sagita salutis dicitur contra Syriam, sic puto in aliis tamen aliquid simile fuisse scriptum. Sic illi, qui Phillipo Macedonem euangelis, sagitta sue hoc ipsum inscripsit, ut tradit Solinus, cap. 14, et Plutarchus in Paral. Eset exemplum optimum, si modo verum, quod scripsit non tam Philo Judex, sicut Pseudoophilus, qui optime auctori falsum portum supposuit: ille enim in eo libro, qui inscriptus est: *Antiquitates Bibliche*, tradit Davidem cum congressus esset cum Goliath, in lapidibus, quos è torrente sumpsit, scripisse nomine patriarcharum, et Dei. Sed ille non satis suam probat fidelem. Idem invenio in Paraphasi Chaldaeorum manuscrip̄tā, quæ servator in Bibliotheca Complutensi. Ad hanc ergo modum verisimile est, in eis falso inscripta fuisse illa supplicia, atque iudicia quæ referunt propheta. Ad quam existimo in Testamento novo nullum esse Math. 3, cum dicitur: *Iam securis ad radicem arboris postea est*; et Apocal. 14, ubi falsi pro supplicio ponitur: *Mitte, inquit, falconem, et mete, quia venit hora ut metatur*. Græcæ ἡγέρης, que vox, ut ex eodem capite constat, non solum ad messem pertinet, sed etiam ad vitas. Nihilominus multa alia sunt, que magis probant volumen esse, quam falem.

LONGITUDINE LIUS 20 CUBITORUM: ET LATITUDINE LIUS 10

rum imperium prorogari. Si primum posas, dicitur, Deum Israelitas omnes iniquitatis et perjurii reos una damnationis sententia obvolvere. Minatur futurum, ut vindictam suam in illorum domo immittat eis ignem, quo ille vorentur. Vas, coquus in medio iniquitas erat sub mulieris imaginis exhibita, plumbæ massa obstruunt, ablatumque Babylonem, ut ibi veluti in sua sede sit, vas, inquam, illud eadem rem ac liber ille significat. Jude et Israelis iniquitatem abstulit Deus, eamque deferrit iussit Babylonem et in Assyrios a feminis seu gentibus duabus, scilicet ab Assyris et Chaldeis. Nimis iniquitatis regnum et sedes est Babylon. Qui ex Iuda et Israele respicere noluerunt, neque eam regionem relinquere, ut in avitis sedes reveriantur, quicquid contumaces in sceleris perseveraverunt, ibi manebunt, ibique in animi sui contumacia morientur.

At si de Chaldeis explices, dices, volanti volume contineri minus mirasque jampridem in eos pronuntias, et criminis, depopulationis, iniquissimam vim, fraudes, perjuria, quibus illi inquinabantur. Ruiturus mox est in illorum domos hic liber, ex quibus nunquam egressura est execratio, nisi illorum sedes, Babylon scilicet, perirent. Superbissime gentes iniquitas, quam feminis in vase sedens designat, coercita est, et in uno vase clausa massa plumbæ, os vasis obstruente; scilicet Persarum vi, quæ Chaldaeorum solum et imperium diruit. Vas ferunt mulieres duas in terram Sennar, in Babyloniam, ibique domus illi strutor subaque in basi firmator, quin ipsa iniquitas prodeat ex ino vasis, ubi clauditur. Chaldeos aquæ semper et crimen amantes, et in malum pronus coercent primum Persæ, tum Græci. Ex duabus alatæ, quæ vasauerunt, illique domiciliū Babylone struunt. Non penitus delentur Chaldei, sed subditæ atque ita imbecilles, ut jam nemini vim inferre queant, à populis, quos diximus, fluit. Altera haec explicatio firmiter videtur, magisque nexa cum consequentibus.

Vers. 4. — AD DOMUM FURIS, ET AD DOMUM JURANTIS. Duplicit hoc nomine catena vel Hebreorum vel Chaldaeorum criminis comprehenduntur; furo scilicet, inusta vis in homines exercita; perjurio, peccata in Deum admissa. Nabuchodonosor furis appellazione non semel à Jeremias designatur; Jerem. 48, 8, 52, 51, 48; ejusque domus est Babylon (1).

(1) VERS. 5. — EGREGIUS EST ANGELOS. Egreditur, ut vidimus cap. 2 et 4, ex Dionysio, ut novam revelationem afferat prophete. Cyrillus: Ex illa visione falso exiit ad hanc mensuram.

ET DIXIT AD ME: LEVA OCULOS TUOS. Hoc dixit propheta postquam reddit novam revelationem afferens. Elenchi quanquam propheta redidisse eum non dicat, facile id intelligi potest ex nova visione, quam ei obicit, et manifestissime ex eo quod ait paulo post: *Et dixi ad angelum, qui loquebatur in me: Quis iste deferrit amphora?* Nam ergo redierat, et in eo loquebatur, ut antequid egrederetur.

Et vide quod est hoc, quod egreditur. Eredit dicit, quia res ipse non ut stantes, et quiescentes apparebant in visione, sed cum motu, et quasi ambulantes, ut propheta ipse indicat: *Ecce talentum plumbi portabatur*, etc. (Ribera.)

VERS. 6. — HEC EST AMPHORA EGREDIENS. ET DIXIT : HEC EST OCULUS EORUM IN UNIVERSA TERRA. Secunda haec visio eamdem rem designat ac prima, criminis scilicet ac supplicia Israelitarum seu Chaldeorum, ex duplice explicacione, quae propositum est. Hebr. : *Hec epiphys egrediens*, predictus; et angelus milii dixit : *Talis est oculus eorum in universa terra.* Huic similes sunt : Haec vera est ipsorum imago. Septuag. : *Dixit : Hec est mensura egredionis;* et addit : *Hec est iniquitas eorum in universa terra.* Epiphys est mensura cava, continens pintas novem et viginti cum dimidiata, hemisphericalia, octaua pinta parte, et aliquanto amplius.

VERS. 7. — ECCE TALENTUM PLUMBI PORTABUT manu non visibili, mox rufiorum, quod deinde revera coedit in os vasis, illudque penitus obstruit. Hebreus ad verbum, *talentum, sive massa plumborum;* et sequenti versiculo, *lapis plumbi.*

ECCE MULIER UNA SEDENS IN MEDIO AMPHORE, intra epiphys, ferme ut in *Egypti nominis exhibetur Canopus Deus,* in amphora sedens. Mulier, de quibusc inquit orat, explicantem angelo, proximo statim versu : *Hec est impotitas.*

VERS. 8. — PROJECT RAM IN MEDIO AMPHORE. Vel, ex Hebreo : *Project se in medio amphora.* Plumbeum massam videns sibi minitatem, intra vas sese condidit; statimque massa in os vasis cecidit, illudque penitus obstruit.

VERS. 9. — ECCE DUO MULIERES EGREDIENTES, Medi scilicet et Graci, qui Babyloniam affligerent, novumque imperium in ipsis illorum sedibus instaurerunt. At

CAPUT VI.

1. Et conversus sum, et levavi oculos meos, et vidi : et ecce quatuor quadrigae egredientes de medio duorum montium : et montes, montes aerei.

2. In quadriga prima equi rufi, et in quadriga secunda equi nigri.

3. Et in quadriga tertia equi albi, et in quadriga quarti equi varii et fortis.

4. Et respondi, et dixi ad angelum qui loquebatur in me : Quid sum hunc, domine mi?

5. Et respondit angelus, et ait ad me : Isti sunt quatuor venti eis, qui egreduntur, ut stent coram Dominatore omnis terra.

6. In qua erant equi nigri, egrediebantur in terram aquilonis : et alii egressi sunt post eos, et varii egressi sunt ad terram austri.

7. Qui autem erant robustissimi exierunt, ut querebant ire et discurrere per omnem terram. Et dixit : Ite, perambulabat terram : et perambulaverunt terram.

8. Et vocavit me, et locutus est ad me, dicens : Ecce qui egreduntur in terram aquilonis, requiescerent spiritum meum in terra aquilonis.

9. Et factum est verbum Domini ad me, dicens :

10. Sunne a transmigratione, ab Holoë, et a Tobia, et ab Idiae : et venies tu in die illa, et intrabis dominum Josie, filii Sophonie, qui venerunt de Babylone.

11. Et sumes aurum, et argentum, et facies corporas, et pones in capite Iesu filii Iosecde sacerdotis magni

casus. Hieronymus, ipsos esse Hebreos, quorum alteros, Israëlitici scilicet regi homines, captivos Assiri abstinere; alteros, nempe regno Iuda, Chaldei. Placit nonnullis, doubus mulieribus malos angelos significari. Probabilis tamen, quemadmodum mulier in vase clavis Babylonis iniquitas est, ita mulieres dux, illam in Babyloniam coegerentes, sive Persae et Greci, ut supra diximus. Scriptura et profani plerique populos, provincias urbenses sub imagine mulierum exhibent.

HABEBANT ALAS QUASI ALAS MILVI, vel ciconiae, ex Hebreo : sive upupa, ex Septuaginta: Aquila, Symmachus et Theodosius reddunt herodionem. Hebreos sequitur S. Hieronymus, qui milvae faveant. At nostri interpres ciconiam malunt. Vera vocum Hebreorum, animalia significantia sententia in certissima est.

VERS. 11. — UT ADIECTUERET EI DOMUS IN TERRA SENNAAR, in Babyloniam. Chaldeos totuorientis omnibusque amississimi imperi provincias dispersos Persae primi, deinde Graeci intra angustos regionis sui limites clausere. Hi domi sua se continent, intra Babyloniam. Ibi clavis est ipsorum iniquitas, quin populis, ut olim, novere queant. Vel, si de Judaeis explices, qui in patriam reverti defrectaverunt, Babylonie conmigrari sunt, nec in Iudeam redire, ut illam flagitiis, quemadmodum olim, inquinarent. Teste Scripturæ, si colummodo, quorum animos movit Deus, usi sunt facta a Cyro patre repetende facultate, i Esdri. 4. 5.

CHAPITRE VI.

1. M'etant retroué, je leval les yeux, et jeus cette vision. Je voyais quatre chariots qui sortient d'entre deux montagnes ; ces montagnes étaient des montagnes d'airain.

2. Il y avait au premier chariot des chevaux trop, au second des chevaux noirs.

3. Au troisième des chevaux blanes, et au quatrième des chevaux tachetés et vigoureux.

4. Je dis alors à l'ange qui parlait en moi : Qu'est ce cela, mon Seigneur ?

5. L'ange me répondit : Ce sont les quatre vents du ciel, qui sortent pour paraître devant le Dominateur de toute la terre.

6. Les chevaux noirs du second chariot allaient vers le pays de l'aquilon ; les chevaux blanes les suivirent ; et les tachetés allèrent dans le pays du midi.

7. Les plus forts parurent ensuite ; et ils demandaient d'aller et de courir par toute la terre. Et le Seigneur leur dit : Allez, courrez par toute la terre. Et ils coururent par toute la terre.

8. Alors il m'appela et me dit : Voici, ceux qui vont du côté de l'aquilon ont entièrement satisfait la colère que j'avais conçue contre le pays d'aquilon.

9. Le Seigneur m'adressa encore sa parole, et me dit :

10. Recevez ce que vous donneront Holdai, Tobie et Idiae, qui reviennent du lieu où ils étaient captifs. Vous irez lorsqu'il seront arrivés, et vous entrez dans la maison de Josie, fils de Sophonie, qui sont aussi venus de Babylone.

11. Et vous recevrez d'eux de l'or et de l'argent ; et vous en ferez des couronnes que vous mettrez sur la tête du grand prêtre Jésus, fils de Josedec.

12. Et loqueris ad eum, dicens : Hec ait Dominus exercituum, dicens : ECCE VENI, ORIENS NOMEN EJUS : et subter eum orfetur, et adificabit templum Domini.

13. Et ipse extrahet templum Domini : et ipse portabit gloriam, et sedebit, et dominabit super solio suo : et erit sacerdos super solio suo, et concilium patris erit inter illos duos.

14. Et coronem erum Helem, et Tobie, et Idiae, et Hem filio Sophonie, memoriale in templo Domini.

15. Et qui procul sunt, venient, et adificabunt in templo Domini : et sciatis quia Dominus exercituum misit me ad vos. Erit autem hoc, si audiunt audieritis vocem Domini Dei vestri.

COMMENTARIUM.

VERS. 1. — ECCE QUATUOR QUADRIGE EGREDIENTES DE MEDIO DUORUM MONTIUM : ET MONTES, MONTES AEREI, materia solidissima, qui significabunt, quadrigas hasce idecirò venire, ut populus conteretur, evertent, frangerent. Quatuor quadrigis totidem imperia designabantur; et iure dixeris, vectos fuisse quadrigis quatuor angelos, vel quatuor principes, Domini vindictam persecuentes. Eorum color mysterio non vacat ; censemusque, hanc quatuor quadrigarum visionem eamdem sensu esse atque alterum quatuor cornuum, capite 1, 18, recitatam. Prima quadriga, quas equi rufi trahunt, sunt imperium Chaldeorum, quod vires Assyriacæ fregit, penitus injuriarum, quibus hi Israëlitæ afflire, Dei nomine exigit. Angelus, interpres vaticini apud Zachariam, primas hasce quadrigas sicuti: Assyri enim dicit antecederant, ipsorumque Chaldeorum imperium minime stabat. Altera, nigri equi instructa, figura erant Persici imperii a Cyro conditi, quo nascente Chaldaicum perlit. Tertia, ab equis albis tracta, Grecorum imperium significabunt, super ruinas Persici ab Alexandro Magno constitutum. Quartæ duplices erant, dubius nimis bigis constabat, quarum altere variis coloris equos habebant, Lacedaemones representabant, qui Egyptum aggressi expugnavere, altere regnum Syriae, a Seleuco institutum (1).

(1) VERS. 2. — IN QUADRIGA PRIMA EQUI RUFI. Marianus per equos rufos, utpote fortissimos, accipit marnachum Romanorum, quod licet ordine fuerit ultima, robore tamen et virtute fuit prima : unde prima hoc loco ponitur.

Venit ali oīnes per equos rufos accipiunt monachum Assyriorum et Chaldeorum, que rep̄sa fuit prima. Hi vocantur rufi, tum quia sanguinari et crudelis fuerunt, preserim in Iudeos, quos urbe, templo, libertate et vita spoliarunt (hinc celebris illa, dira et gruerosa captivitas Iudeorum in Babylonie per septuaginta annos, ita S. Hier., Renig., Hugo, Lazarus, et alii) : tum quia vestibus rufis, id est, purpuratis et coccinis, uestabantur, ut patet Nahum 2, 5.

Cyprianus ejusque ipsius, viri exercitus ejus in coccinis. Et S. Joannis Babylonem vocat purpurratum meretricem, Apoc. 47, 3, et o. 18, 16 : Vixit, civitas illa magna, quae amitteret lysos, purpura et cocco. Hic enim color ardorem animi ad præstandum potat et acutit : unde equi rufi alacriores, cretiores et animosiores sunt. Color enim rufus est accusans, et ignis splendorem refert, idque melius quam rubens, qui tamen zeli et

12. Et vous lui direz : Voici ce que dit le Seigneur des armées : VOILA L'HOMME, L'ORIENT EST SON NOM. Ce sera un germe qui poussera de lui-même, et il bâtrira un temple au Seigneur.

13. Il bâtrira un temple au Seigneur ; il sera couvert de gloire ; il s'assiera sur son trône, et il dominera. Le grand-prêtre sera aussi assis sur le siège ; et il y aura entre eux une alliance de paix.

14. Ces couronnes seront consacrées au nom d'Helem, de Tobie, d'Idiae, et de Hem, fils de Sophonie, comme un monument dans le temple du Seigneur.

15. Ceux qui sont les plus éloignés viendront et bâtriront dans le temple du Seigneur ; et vous saurez que c'est le Seigneur des armées qui m'a envoyé vers vous. Tout ceci arrivera si vous écoutez avec commission la voix du Seigneur votre Dieu.

COMMENTARIUM.

VERS. 5. — ISTI SUNT QUATUOR VENTI COELI, QUI EGREDIUNTUR, UT STENT CORAM DOMINATE OMNIS TERRE, aerimonie est index, teste Alciato, emblem. 117, diu sit :

At ruber armatus equites exornat amictus.

Hic de causa post Chaldeos alii quoque gentes ad prefūtes eunt, vestibus rubris usi sunt, ut Persæ, teste Xenophon, lib. 7 Cyriopædæ : et Greci, teste Aliano, lib. 6, cap. 6, presertim Lacedaemoni. Plus rubri idpsum ex Pintarcho, Aliano et Valerio demonstrat Alexander ab Alexandre, lib. I Genial., cap. 20, et ibidem Tirannellus. Verum quia primi Babylonii in bellis purpurei vel coccinei ueste usi sunt, quos deinde Greci et Persæ sunt imitati, hinc hic color datum Babylonis ; ita Arias et alii. Porro quid hi equi rufi erigerit, non declarat Zacharias, tum quia jam prætererant : tum quia Iudeis recess ex Babylone redemptus sat idpsum constabat, inquit S. Hier., tum quia eorum gesta noxia et fumea fuerunt Iudeis, inquit Cyril. Angelus autem hic letat ostendit Zacharias, ut afflicto Judeos animet et consoletur.

Alleg. Clarius : Equi, inquit, rufi qui alii non sunt, immo, significant S. Jacobum, S. Stephanum, primos similes Christi precones et athletas, qui inter crudelis et cruentes Iudeos Evangelium Christi predicabant, pro eoque ab illis in Iudea occisi sanguine suo rubricati, non alii quam è terra in celum egressi sunt.

IN QUADRIGA SECUNDA EQUI NIGRI. Nigri designant Persas, qui hi plus horris et macroris, quam damni et stragis intulerunt Iudeis, ut Cambyses, qui impedit fabricum templi ; et Assuerus maritus Esther, qui seductus ab Amah Judæos omnes nec ad xxiij. ita S. Hieron. Addit Arias, Persas pulla et atrà ueste ut solitos, indecum fuscum dici, quasi pusillum et per egressi. Verum id non liquet ex historiis, immo Xenophon, loco iam citato, asserit eos in bello usos coepisse.

VERS. 5. — IN QUADRIGA TERTIA EQUI ALBI. Albi deontant Alexanderum, Ptolomæum Philadelphum, et Grecos, qui clementes et benevoli fuerunt in Iudeos, adeo ut Alexander Jaddum pontificem propius adoravit, teste Josepho, lib. 44 Antioch., cap. iii. Licet enim Antiochus Epiphanes ex Gracis orium dum Iudeos afficerit, tamen hec affilco fuit modici temporis, atque in ea Machabeis victoris fuerunt candidati et illustres.

Addit Cyrilus, Grecos denotari albo colore : tum quia plurimi veste albâ uestabantur, tum quia lumen planum et apertum, ac à harbarum tenebris obscurentiam alienam habebant, tum quia delicias et convivia amabant, quorum symbolum erat vestis candida : hec enim erat vestis festa, convivialis et lata ; tum quia in bellis fuerunt felices et victoriosi, ut potest de Alexandre : candida enim vestis erat triumphantium.

Quatuor haec quadrigae designant angelos necis ministros uirtuosque, à Deo missos ad quatuor ventos; et

In QUADRIGA QUARTA EQUI VARI ET FORTES. Mariana per equos varios accipit *Egyptios*: hi enim ad Auctum late dominati sunt *Egypto*, scilicet vienis Syriae et *Etiopias*, fuerunt potentes et celebres. Verum ceteri omnes per quartam hanc quadrigam accipiunt monachorum Romanorum. Hoc enim potens fuit et fortis, aqua varia: tum in regno, quia initio in regibus fuit monarchium, deinde in consubtilibus aristocratiem, postea in tribus plebis democraticis, rursum in imperioribus monarchicis, idque ex variis genti: ali enim fuerunt Itali, alii Hispani, alii Galli, alii Creti, etc. Tum quia Romani variis fuere ingenuis, aqua ex affectibus in Iudeos: partim enim ex benevoli fuere, ut senatus Rom., tempore M. Caius, quando cum eius Iudeos sancti; item Julius Caesar, Augustus, Tiberius, Claudius, partim infensi et crudelis, ut Pompei, Caligula, Nero, Vespasianus et Adriani; ita S. Hieron.

Pro variis hebreis est *berdini*, id est, gradinatis, huc est, maculis albis instar gradinatis respersi et variegati, quos Latinus guttatos vocant, ut *Martialis*, lib. 5, epigram. 104, ab *Nomicis* guttatas vocat. Unde Syrus verit, *sparso vellere*, vel ad flammum colorum accedit; Arabicus *Antioch*, *coloris verniculi*, vel purpurei. Russum pro *fortes* hebrei est *amutis*, quod Aquila verit *zephys*, vel, ut legit S. Hieron, *xerxes*, id est, potentes, robusti; Septuag. *zeus*, id est, sturni, puta coloris sturni avis: hinc enim vocatum *zeus*, vel *veloces*, *az̄ēz̄ zeus*, unde *zeus*; Chaldae verit, *kitimnū*, quod *Regia Regia* virtutum, *coloris cinera*: melius autem *confingentes*, vel commixtiones, in cinerem redigentes, juxta illud quod de iudeis ad Daniel, cap. 2, 40: *Quoniam derrum communis et domus omnia, sic commixtum et confusa omnia haec*. Origo duplicit, hujus versionis est, quod hebrei *amutis*, propriis significat fortis, idque veloces, ut *vertit Septuag.*, et commixtiones omnia, ut verit Chalda. Sed aliqui, inter quos oslari *amutis* accepti *pro chiamutis*, id est, fermentantes, puta *cineres*, hujus enim coloris est fermentum; ut *sturni*, ut aliis *vertit ex Septuag.*, *sturni enim pariter sunt coloris cinerei*. Unde et Syrus, etiam *Vaticanus* *zō fortis*, omittit. Verum prior lectio *amutis*, id est, *fortes*, est vera et genuina. Porro Arias per *cineres*, accepit *Turcas*, *Arabes*, et *Saracenos*, qui colorum habent cinereum; præseruit Ottomani. Hi enim partem magnam Romanii imperii occuparunt sui fortitudine, quam eis induit sua lex, puta *Alecoranum*: hoc enim iubet eis, ut armis sectam suam propagent. Verum etiam Romani censor nequeunt, cum sint Romani *forti hostes*; nec robustissimi, cum eis longè sint robustiores Christiani Europei, ut patet in *prefatis*. Adde, spuma et fœda est hæc *Mulomedes* secta, nec digna hisce Zacharia oracula et elegitis.

Mystice, Alcazar, in c. 6 Apocal., nota, p. 44, per quadrilateros equos et quadrigas accipit quatuor doctes et virtutes, quibus Apostoli viriæ apostolice, quasi quadriga Christi, ipsi totum subgerunt orbem; scilicet equos albos denotare immaculatum sanctitatem; rufos zelum ardenter; variis sapientiam; nigros modestiam. De albo vide Alcazatum, embl. 117:

Sinceri est animi et mentis stola candida puro. Rudi denotant ardorem: quia hic color accessus est et igneus. Varii significant aeternam Dei sapientiam, qua varietatem illam Apostolorum et fiduciam tantâ pulchritudine distinxit: multiplex enim color est multiformis ars et sapientia. Est enim Spiritus sapientiae multiplex, Sapient. 7, 22. Niger color significat modestiam; unde clerici et monachi S. Basili, Benedicti, Augustini, etc., nigris vestimentis, juxta illud Cant. 3, 11: *Come eis nigra quasi corus*; ubi Delrio ex Heresi, Bernardo, Alcuino, Beda, Haymone et Anselmo ostendit, nigrom symbolum esse rei con-

ad quatuor terrarum plagas, ut Dei vindictam exercant. Hi porro appellantur *quatuor venti*, quod orbem universum peragunt, ut in impiis animadverterent. Singulis quadrigis vel imperiis singuli angeloi tribuuntur, ex Chaldaeorum theologia, et communite inter Iudeos sententia. Opinionem hanc etiam in Daniele, 10, 15, 20, 21; 12, 4, video, et passim in novi Testamenti libris. Nos tamen de angelis provinaciarum regnumque custodibus ita sentimus, ut illa ab his defendi censeamus; at hie ita exhibentur, ut sevitate instructi puniant ac cedant.

Vers. 6 — *EQI NIGLI EGREDIENTUR IN TERRAM AQUILONIS*. Equi nigri, alteris quadrigis juncti, Cyrum significant, Persas Medosque ducentem. Niger color iudicium est vel sevitas; acerrimum ultius à Persis Medisque in Chaldeos exercebit; vel doloris meritorum Iudeorum, quos Cambyses illis attulit, ac deinde Artaxerxes, ubi eam gentem secundissimo Amano permisit. At precipuum prophete prepositum erat describere potius mala, que ab his quadrigis illata sunt Iudeorum hostibus, quam quæ Iudeis, Cyri imperio magis conveniens erat alas color, si ea quæ a Cyro gesta sunt Iudeorum gratia, spectarentur. Quid illi non debent Cyro? Quamobrem præstat, eorum colorum silentio præterire, ac minime in mysterio scrutari.

ALBI EGRESSI SUNT POST EOS. Græcorum imperium, ab Alexandro Magno conditum, Persico statim successit. Neque propria Alexandri fuit sevita, sed ele-

temptæ, et externa specie despicibilis, quæ fundamentum est humilitatis et modestie, juxta illud Cant. 1, 5: *Nigra sum, sed formosa*.

Ex his Zacharie quadriges ortæ videnter quatuor Circensum surigitarum factio[n]es, totidem coloribus distinctæ; que apud Romanos et Græcos graves sepe tumultus conciderunt. Erant enim surges, ut aliis; ali russati, ali prasinati, ali veneti, de quibus omnibus existant Epigrammatum l. 5 Anthologiae, et lib. 1, 32, et Sueton. in *Vitellio*, c. 14. Ab aliis respondunt quadrigis aliis Zacharie, russati rufi, prasinati nigri, veneti variis. Prasinum enim color est porracus, sive viridis, qui conatur ex gilio et nigro, teste Platonem in *Timæo*. Venetus color vocabatur eyanus, sive eruculus et mariannus, ut *Vetus*: mare autem ob fluctus et reverberationem radiorum solis, variis exhibet colors, sed maxime cereuleum. Unde Arias equos varios Zacharia censit fuisse cinereos, qui ad carculos accidunt. Porro hisce quatuor coloribus videtur representasse quatuor elementa, coramque inter se dissidia et pugna, nimis rufi ignem; ruber enim color ignis est, et ignes: alio aerem; serenus enim aer albescit: veneto, sive caeruleo aquam et mare: prasinum, sive porraceo terram, germina et poros producent; Hoc enim quatuor elementa moderatur, interque se commitunt et contemporaverunt, ut quatuor elementa, et inter se committunt et contemplaveruntur.

Summus universi aurum Deus. Unde de origine veneturum et prasinorum sic in antiquis historiarum collectaneis Cod. Vatic. 96, legimus: (*Etiam prius inventi Circensum coloris, quibus terræ ac maris quasi certamen representavit*). Mittentur fortis; quæ vero contingit terræ vicem agere certando, illæ vestim viribus inducebunt; caroleam autem, quæ siccæ maris agebat. *Hoc certamen viigesimo quarto die martii* (*Etiam prius constituit*). *Quod si color viridis viesset*, terra fertilitatem, omnes sperabant; si carolea, tranquillam maris navigationem. Quare agriculti optabunt viridis coloris; nautæ, caroleo.

(Corn. 3 Lap.)

mentia potius ac misericordia. Si quid crudeliter esset, id ortum est ex ebrietate, que iras acuit, atque acrium naturam impulit. Hujus benevolentiam experti sunt Judei. Hostium calamites flevit Alexander; unica bellu causa fuit Alexandro gloria.

VARII EGESSI SUNT AD TERRAM AUSTRI. Piolomorum seu Lagidarum gens, quo imperium Egypium condidit, ac vetus gentilium regnum delevit, ita ut ab ea etate regibus alieni generis *Egyptus paruerit*; ea, inquam, gens, vari coloris equis apissimè significatur. Boni enim et mali ex illi fuere; at illi modestiam, sicuti saylitas scatent; mixto semper virtutibus virtutibus semper virito inferioribus. Huius primæ quartarum quadrigarum biga perrexerunt.

VERS. 7. — QUI AUTEM ERANT ROBUSTISSIMI, EXIBUNT, ET QUÆRERANT IRE, ET DISCURRENT PER OMNEM TERRAM. Hi sunt curulis instructus à quartis quadrigis; ac Seleucidæ fortissimæ designant, qui Syrie regnum ac superiores provincias obtinere, Gileanum nimis, ac provincias trans Euphratrem. Regum hujus imperii superbia, presertim Magni Antiochii, ac ditiosis amplitudinibus, verborum hujus loci fidem sat expletant, optare scilicet illos ire, universam terram pergrare. Peragravæ scilicet illi, malaque innumeræ populi benè multis intulere, cum illos assiduis penè bellis vexaverint. Septuaginta pro *equis robustissimis* reddunt equos *variis coloris*, hic, et v. 5.

Vers. 8. — REQUIESCERE FECERUNT SPIRITUM MEUM IN TERRA AQUILONIS. Iram meam, quæ in terram aquilonis exarsit, penitus explovare. Nahopolassar et Cyrus Dei vindictam iam exercerunt: in Assyrios ille, hic in Chaldeos. Mox venturus erat Magnus Alexander, eodem modo in Persas tunc regnantes animadversus. (1)

(1) VERS. 9. — ET FACTU. Hic consequenter ponitur Iudeorum consolatio de adiunctione templi et honore sedicit. Circa quod sciendum, quod aliqui Judæi de Babylone venerantur apertiores numeri aut et argenti pro templi adiunctione, et quæ veneratione, et in revelatione divina praecipuum est Zacharie, quod ex illo auro et argento faceret coronas et ponebat ea in capite Ioseph pontificis, ad denotandum profectum in adiunctione templi, et administrationem pontificis officii, et quod postea illæ coronæ suspenderentur in templo adiuncto, in loco patenti ad templum, et offerentum memoriam.

(Lyrarus.) VERS. 10. — SUME A TRANSMIGRATIONE, puta a Judeis captiuis, qui vel in se, vel in suis parentibus ante 70 annos in Babylonem a Chaldeis abducti, transmigrarunt, ibique adiutus degunt et domum fixerunt. Hic enim miserunt numeri in Jerusalem officenda in templo per Holdai, Tobias, Idaiam et Josiam. Ponunt abstractum pro concreto more Hebreo scilicet transmigratio pro olim transmigrantibus. Est hysterologia. Verum enim sit ordinanda sunt: Venito, o Zacharia, in domum Josie filii Sophonie, in die qua numerus oblati sunt Holdai, Tobias et Idaia, qui iam recenter venerantur de Babylonie, atque ab eis accipies aurum et argentum, quæ quasi dominum per eos transmittam, et templo offerent Judei qui olim in Babylonem transmigrarunt, ibique adiutus degunt, ut ex eo facias coronas ponendas in capite Ioseph patet c. 1, v. 1.

VENIES IN DOMUM JOSIE FILII SOPHONIE. Hinc videtur

Vers. 11. — FACIES CORONAS, ET PONES IN CAPITE Iose. sit, id ortum est ex ebrietate, que iras acuit, atque acrium naturam impulit. Hujus benevolentiam experti sunt Judei. Hostium calamites flevit Alexander; unica bellu causa fuit Alexandro gloria.

Vers. 12. — ECCE VIR, OMNIS NOMEN EIUS; ET SUB

TER EUM ORIETUR, ET EDIFICABIT TEMPLO DOMINO.

Ilebr.: Ecce vir; Germeu nomen eius; subter se germinabit, et edificabit templum Domino. Vix haec leguntur, sponte statimque offerunt menti Zorobabel, à prophetâ sub germinis ex se nascentis, vel germinis subter se provenientes, appellatione designatus. Re-

turnit familia Davidis surculus, spes et germinat Zorobabel, quem elegit Deus, ut sibi templum edificaret. (Vide Theodoret. et Hieron. hic.) Haec sunt que ad littoram et historiam pertinent; atque his fortasse majora populus non intellexit. At primum prophete propositum multiò sublimius fuit, Messias nempe, cujus umbra et imago erat Zorobabel. Vide quæ diximus supra, 5, 8. German ex se, vel subter se germinans, verò usurpari nomini de Iesu-Christo potest, qui humanæ in nativitate nihil ab homine mutatus, ex Virgine labitur, nisi oritur, ut surculus è radice: Egregie virga de radice Jesse, et filos de radice eius ascendit, Isa, 11, 1.

Vers. 13. — IPSE PORTAT GLORIAM, ET SEDEBIT. Alterum è coronis, quas ipse confabatur es, feret, supra, v. 11, atque in soris sedebit, cum principis Iuda, et caput populi è captivitate reversi. Septuaginta: Ipse accipiet virtutem et sedebit.

Vers. 14. — CORONA ERUNT HELEM, ET TOBE, utrueque hujus viri nomine consecrate in templo, eum monumentum. Quamvis corona hujusmodi capituli magi sacerdotis Jesu et Zorobabelis imponantur, ipsi non relinquuntur; sed in templo consecrabuntur quod tre tantum ante nominati haec dona obtulerunt, videfet Holdai, Tobias et Idaia, sed in domo Josie filii Sophonie, qui erat templi vel adiutus, ut volumen Hebrewi, vel thesaurarius, et pecunias colligebat pro templi fabricâ et sumptibus inquit Cyril., Haymo et Remig., vel certè erat aurifex, qui ex auro hoc fabricatus erat coronas. Unde et Josie nomen cum aliis tribus, corona fuit incisum sub nomine Hem, ut patet v. 14. Theodoretus tamen censet Josiam fuisse quartum, qui cum aliis tribus rediens Babylonie, haec dona obtulit, statim enim sequitur: Qui venerant de Babylonie: ubi pronomen qui referit tam Josiam, qui immediatè præcessit, quam tres alios: nisi dicas esse hysterologiam, ac per eam rā qui ad soles tres, qui ante nominati sunt, referri, ut censet S. Cyrilus. Josias ergo Theodoretus videtur fuisse primarius quartus honorum legatorum; vel certè hospes eorum, ut reliqui tres in domo Iose hospitarentur. Favent Hebrewi, S. Hieron., Remig., Albert, et Hugo, qui tradunt hos quatuor legatos fuisse Daniëlem, Ananiam, Azizram et Misäalem. Verum hoc valde dubium est: non enim videtur Daniëlis potuisse eis usque prorrogare vitam. Nam anno 5 Cyri erat centum annorum, ut ostendit proximo in Daniëlem, tuncque mortuus videtur; aut certè, ut Isidorus in eius vita tradit, mortuus est anno primo Darii Hystaspis, cùm jam esset centum et undicem annorum. Hæc autem oracula accepta Zacharias post initia regni Darii Hystaspis, ut patet c. 1, v. 1.

(Corn. à Lap.)

tur, seu monumenta pietatis illorum qui aurum ex quo constant obculere, Legimus in Machabaeis, lib. 4, c. 1, v. 25, et c. 4, v. 57, aureas coronas in templo dedicatas. *Helen et Tobit filio Sophonie.* Facile credo filios exitissime Sophonia II sacerdotibus ex Massia parente nati, quique à Natuchodonosore in Reblata interfecit est.

VERS. 15. — *Et qui procul sunt, venient, ut soiam opem conferant ad templi restauracionem. Revera Iudei ejam remotissimi, ubi templum iterum surgere intellexere, in patriam reversi sunt, vel saltem miserorum numeru ad sanctissimum domum quod omnes illorum spes collineant. Aiumt Iudei, vid.*

CAPUT VII.

1. *Et factum est in anno quarto Darri regis, factum est verbum Domini ad Zachariam, in quarta mensis noni, qui est casleu.*

2. *Et miserunt ad domum Dei Sarasar, et Rogommelech, et viri qui erant cum eo, ad deprecandam faciem Domini :*

3. *Ut dicerent sacerdotibus domis Domini exercitum, et prophetis, loquentes : Numquid festum est mihi in quinto mense, vel sanctificare me debeo, siue jam feci nullus annis ?*

4. *Et factum est verbum Domini exercitum ad me, dicens :*

5. *Loquere ad omnem populum terra, et ad sacerdotes, dicens : Cum jejunatis, et plangeritis in quinto et septimo per septuaginta annos, numquid jejunium jejunasti mihi ?*

6. *Et cum comedistis et bibistis, numquid non vobis comedistis, et vobismetipsum bibistis ?*

7. *Numquid non sunt verba quae locutus est Dominus in manu prophetarum priorum, cum adhuc Jerusalem habitaretur, et esset opulenta ipsa, et urbes in circuitu eius, et ad austrum et in campestribus habitaretur ?*

8. *Et factum est verbum Domini ad Zachariam, dicens :*

9. *Hoc ait Dominus exercitum, dicens : Judicium verum judicate, et misericordiam et miserationes facite, uniusquisque cum fratre suo.*

10. *Et viduam, et pupillum, et advenam, et pauperem nolite calumniari ; et malum vir fratri suo non cogitet in corde suo.*

11. *Et noluerunt attendere, et avertierunt scapulam recedentes, et aures suas aggravaverunt ne audirent.*

12. *Et eorum posuerunt ut adamantis, ne audent legem, et verba que misit Dominus exercitum in spiritu suo per manum prophetarum priorum : et facta est indignatio magna à Domino exercitum.*

13. *Et factum est, sicut locutus est, et non audierunt : sic clamabant, et non exaudiam, dicit Dominus exercitum.*

14. *Et dispersi eos per omnia regna quae nesciunt, et terra desolata est ab eis, et quod non esset tran-*

Hieron, hie, Ananiam, Azariam et Misaelem, Danielis socios, et cum aliis pluribus convenisse. Neque illus dubio est locus, quin regnante Dario Hyastaspis filio Iudei quamplures in patriam redierint. Mira celeritas, quā restitutum est templum, argumento est, quā ingens fuerit edificatum studium, solertia et numerus. Quatuor duxatax annis hoc artis profigium stetit (1), quod annis septem Salomon innumerā hominum multitudine, atque incredibili impensis conduxerat.

(1) *Ezdr. 6, 15, cum Agg. 4, 1, et 1 Ezr. 5, 4.*

CHAPITRE VII.

1. *La quatrième année du règne de Darus, le Seigneur adressa sa parole à Zacharie, le quatrième jour du neuvième mois, qui est le mois de Casleu.*

2. *Sur ce que Sarasar, Rogommelech, et ceux qui étaient avec lui, envoyèrent à la maison de Dieu pour présenter leurs prières devant le Seigneur,*

3. *Et pour faire cette demande aux prêtres de la maison du Seigneur des armées, et aux prophètes : Fait-il que nous pourrons encore au cinquième mois, et devons-nous faire abstention comme nous avons déjà fait pendant plusieurs années.*

4. *Et le Seigneur des armées m'adressa la parole et me dit :*

5. *Parlez à tout le peuple de la terre et aux prêtres, et dites-leur : Lorsque vous avez jeûné, et que vous avez pleuré le cinquième et le septième mois, pendant ces soixante-dix années, est-ce pour moi que vous avez jeûné ?*

6. *Et lorsque vous avez mangé, et que vous avez mangé, n'est-ce pas pour vous-même que vous avez mangé et que vous avez avec moi ?*

7. *N'est-ce pas là ce que le Seigneur a dit par les prophètes qui nous ont davancés, lorsque Jérusalem était encore habitée, qu'elle était pleine de richesses, elle et les villes des environs, et que le côté du sud et la plaine étaient habiles ?*

8. *Le Seigneur parla ensuite à Zacharie et lui dit :*

9. *Voici ce que dit le Seigneur des armées : Jugez selon la vérité, et que chacun exerce la miséricorde et la charité envers son frère.*

10. *N'opprimez ni la veuve, ni le poupille, ni l'étranger, ni le pauvre ; et que mal ne forme dans son cœur de mauvais desseins contre son frère.*

11. *Mais ils n'ont point voulu se rendre attentifs à ma voix ; ils se sont retirés, en me tournant le dos ; et ils ont appesanti leurs oreilles, pour ne me point entendre.*

12. *Ils ont rendu leur cœur dur comme le diamant, pour ne point écouter la loi, ni les paroles que le Seigneur des armées leur avait adressées par son esprit, qu'il avait répandu dans les prophètes qui nous ont davancés. C'est pourquoi le Seigneur des armées a ressentie une grande indignation.*

13. *Et comme il est arrivé que le Seigneur a parlé, et que j'en ne l'ont point écouté ; ainsi, ils crièrent, et je ne les écouterai point, dit le Seigneur des armées.*

14. *Et je les ai dispersés partout, dans les royaumes qui leur étaient inconnus. Ils sont donc cause*

sions et revertens ; et posuerunt terram desiderata que leur pays est tout désolé, sans qu'il y passe personne ; et ils ont changé en un désert une terre de delices.

COMMENTARIUM.

VERS. 4. — *In ANNO QUARTO DARI, mundi 5487, secundo post admotum manum templi restauracionis. Mensis caslesti cum novembri et decembris, ex variâ lunationis ratione, congruit.*

VERS. 2. — *MISERENT AD DOMUM DEI SARASAR ET ROGOMMELECH, ex magno sacerdote sciscitatores, utrum servanda essent jejunia, post templi excidium instituta. Iudei, atiae S. Hieronymi, censemunt, hosce viros ad Dei dominum missos, Persas fuisse, Darri regis ministros, Dei cultores, qui religionem Iudaeorum apud se viventem ex parte servarent. Putat Theodoreetus, principes fuisse Cuthaerum, seu Samaritanorum ; seu denique aliorum quorundam advenarum, in Palestinae communitatem. Volunt Sanctius, Menochius et Grotius, fuisse Judeos in Iudea disperitos, et procul ab Hierosolymis habitantes, quorundam esse Sarasar et Rogommelech. Nobis tamen videntur Babylonie missi, vel salem ex aliquo Babylonie loco, ubi Sarasar et Rogommelech aliqui hominum multitudini precessent, Iudei certe in Iudea versantes neminem mitterent, ut sacerdotum responsa eis de re intelligent. Illi quippe in eadem regione viventes, ter quotannis in templum convenientib; neque sacerdotum usus aut sententiam ignorabant. Adde quid Zacharie, c. 7, v. 3, responsio ad adversa hominesque ab Euphrate profectos spectare videtur : *Cum jejunatis et plangeritis in quinto et septimo mense per septuaginta annos, numquid jejunium jejunasti mihi ?* Quae verba illud significare videntur, hos ab annis sepiuginta Babylonie jejunio celebrasse. Magna procul dubio Iudeorum multitudine, post Cyrus etiam et Darium Babylonie steti. Septuag. : *Et misit in Bethel Sarasar, et Rogom rex. Reddi potest Hebr. : Missi sunt ad domum Dei Sarasar et Rogommelech.**

VERS. 5. — *NUMQUID FLENDUM EST MIHI IN QUINTO MESENTE JEJUNIUM ET LUCTUS, EO MENSES CELEBRATA, INSTITITA SUNT OB TEMPLI INCENDIUM, DECIMA DIE MENSIS QUINTI A CHALDEIS CREMATA, JEREM. 52, 14, CUM 59, 8. JEJUNIUM VERO MENSIS SEPIUGINTI, DE QV. V. 3, DIE TERTIAI EJUS MENSIS SERVABATUR, IN MEMORIAM NECIS GODOLIAE AC DISPERSIONIS RELICUARUM POPULI, QUAE CUM EO REMANERANT. VID. ISA. 58, 5, 4, 5; JEREM. 14, 12; JOEL. 2, 12.*

VERS. 6. — *PER HOS SEPTUAGINTA ANNOS, AB EXPUGNATIONE HIEROSOLYME, TEMPLI EXCIDIO, ET NECE GODOLOIE, QUA UNO CODICEM ANNO CONTIGERA (USSER., AD AN. MUNDI 5416), USQUE AD ANNUM DARII QUARTUM (IDEM AD AN. MUNDI 5487) ANOS SEPIUGINTA CONPUTANTUR.*

NUMQUID JEJUNIUM JEJUNASTIS MIHI ? An me jubente, milite obtemperatur, daturique debitas iustitia mea poenas, aut profanati existique templi gloriam et deus reparatur ? Nonne potius, ut ingenii vestris morem gereret, felerisque amissam urbem,

(Corn. à Lap.)

(2) VERS. 3. — *MISERICORDIAM ET MISERATIONES FACITE.* Hec geminatio significat multam crebrimque faciendam esse misericordiam. Nominat tantum ea officia que spectant proximum, sed sub his intelligit ea quoque que spectant Deum. Dilectio enim proximi presumpnit dilectionem Dei, ex qua quasi ex fonte oritur. Idem facit Apostolus, Rom. 14, 9.

VERS. 10. — *NOLITE CALUMNIARI, OPPRIMERE PER POTES TALIA, bona eorum usurpare. Septuaginta habent *accusare*, id est, per potentiam opprimere impotenter, et tyramnic dominari.*

(Menochius.)

patientes, quos virga meliores non facit (Theodore). Hebreus ad verbum : *Dederunt humerum recedentes*; quemadmodum is qui humerum oneri supponit, ac deinde subducit, sociumque pondere op primi suavit.

VERS. 12. — COR SUM POSUERUNT UT ADAMANTEM. Hebreus : *Cor suum posuerunt Samir*. Samir seu *Samiris*, lapidis genus est durissimi, quo gemmae ex-

CAPUT VIII.

1. Et factum est verbum Domini exercitum, dicens :

2. Hac dicit Dominus exercitum : Zelatus sum Sion zelo magno, et indignatione magna zelatus sum eam.

3. Hac dicit Dominus exercitum : Reversus sum ad Sion, et habitabo in medio Jerusalem : et vocabitur Jerusalem, Civitas veritatis : et mons Domini exercitum, mons sanctificatus.

4. Hac dicit Dominus exercitum : sicut habita-
bunt senez et anus in plateis Jerusalem ; et viri bacu-
lus in manu ejus prae multitudine dierum.

5. Et plateae civitatis complebantur infantibus et pueris Iudeis in plateis ejus.

6. Hac dicit Dominus exercitum : Si videbitur difficile in oculis reliquiarum populi hujus in diebus illis, numquid in oculis meis difficile erit ? dicit Do-
minus exercitum.

7. Hac dicit Dominus exercitum : Ecce ego sal-
vabo populum meum de terrâ Orientis, et de terrâ Oc-
cidentis solis.

8. Et adducam eos, et habitabunt in medio Jeru-
salalem : et erum mihi in populum, et ego ero eis in
Deum, in veritate et in justitia.

9. Hac dicit Dominus exercitum : Confortetur manus vestra, qui auditis in his diebus sermones istos per os prophetarum, in die qua fundata est domus Domini exercitum, ut templum ad dicare-

10. Siquidem ante dies illos merces hominum non erat, nec merces iumentorum erat : neque introennii, neque exenti erat praे tribulatione : et dimis-
onnes homines, unumquemque contra proximum suum.

11. Nuna autem non juxta dies priores ego faciam reliquias populi hujus, dicit Dominus exercitum.

12. Sed semper pacis erit : vinea dabit fructum summum, et terra dabit germen suum. Et ecclî dabunt vorem suum : et possidero faciam reliquias populi hu-
jus universa haec.

13. Et erit, sicut eratis maledictio in gentibus, do-
mus Juda et domus Israel : sic salvabo vos, et eritis benedictio : nolite timere, confortetur manus vestre.

14. Quia haec dicit Dominus exercitum : Sic co-
gitavimus ut affligerem vos, cum ad iracundiam provo-
cassent patres vestri me, dicit Dominus,

15. Et non sum misertus : sic conversus cogitavi in diebus istis ut beneficiam domini Juda, et Jerusa-
lem : nolite timere.

pouliunt. Vide Jerem. 17, 1; Ezech. 5, 9. Septuag.
Cor suum posuerunt mobeatens.

VERS. 15. — *Sic clamabunt, et non exaudiam.* Aptius verti videtur in præterito : *Sic clamaverunt, et non exaudiri, et dispersi eos per omnia regna*, etc. Ita interpretantur Theodorutz, S. Cyrillus Alexandrinus, Grotius, Drusius aliquip.

CHAPITRE VIII.

1. Le Seigneur des armées m'adresse encore sa parole, et dit :

2. Voici ce que dit le Seigneur des armées : J'ai eu pour Sion un amour ardent et jaloux ; et je l'ai aimée avec une ardeur qui m'a rempli d'indignation.

3. Voici ce que dit le Seigneur des armées : Je suis revenu à Sion, et j'habitelerai au milieu de Jérusalem ; et Jérusalem sera appellée la ville de la vérité, et le royaume du Seigneur des armées sera appellée la montagne sainte.

4. Voici ce que dit le Seigneur des armées : On verra encore dans les places de Jérusalem des vieillards et de vieilles femmes, et des gens qui auront un bâton à la main pour se soutenir, à cause de leur grand âge.

5. Et les rues de cette ville seront remplies de petits garçons et de petites filles qui joueront dans les places publiques.

6. Voici ce que dit le Seigneur des armées : Si ce que je prédis de ce temps-la paraît difficile à ceux qui sont restés de ce peuple, ma sera-t-il difficile à moi ? dit le Seigneur des armées.

7. Voici donc ce que dit le Seigneur des armées :

Je sauverai mon peuple, en le faisant venir des terres de l'Orient et des terres de l'Occident.

8. Je les ramènerai, et ils habiteront au milieu de Jérusalem : Ils seront mon peuple, et moi je serai leur Dieu, dans la vérité et la justice.

9. Voici ce que dit le Seigneur des armées : Que vos mains s'arment de force, vous qui écoutez maintenant ces paroles de la bouche des prophètes, en ces jours où la maison du Seigneur des armées a été fondée, et où son temple se rebâtira.

10. Car avant ce temps, le travail des hommes et le travail des bêtes étaient inutiles ; et ni ceux qui venaient parmi vous, ni ceux qui en sortaient, ne pouvaient trouver de repos dans les murs dont vous étiez accusés ; et j'avais abandonné tous les hommes à leur fureur l'un contre l'autre.

11. Or, je ne traînerai point maintenant ce qui reste de ce peuple comme il les ai traités autrefois, dit le Seigneur des armées.

12. Mais il y aura parmi eux une semence de paix : la vigne portera son fruit ; la terre produira ses grains ; les cieux verseront leur rosée ; et je ferai posséder tous ces biens à ceux qui seront restés de ce peuple.

13. Et alors, ô maison de Juda et maison d'Israël comme vous avez été un objet de malédiction parmi les peuples, ainsi je vous sauverai, et vous serez un exemple de bénéfice. Ne craignez donc point ; que vos mains s'arment de force.

14. Car voici ce que dit le Seigneur des armées : Comme j'ai résolu de vous affliger, lorsque vos pères ont irrité ma colère, dit le Seigneur,

15. Et que je n'ai point été touché de compassion ; ainsi j'ai résolu au contraire en ce temps de combler de biensfaits la maison de Juda et Jérusalem. Ne craignez point.

16. Hoc sunt ergo verba quæ facietis : Loquimini veritatem unusquisque cum proximo suo : veritatem et iudicium pacis iudicate in portis vestris.

17. Et unusquisque malum contra amicum sumne cogitare in cordibus vestris, et juramentum mendax ne diligatis : omnia enim haec sunt quæ odi, dicit Dominus.

18. Et factum est verbum Domini exercitum ad me, dicens :

19. Hoc dicit Dominus exercitum : Jejunium quarti, et jejunium quinti, et jejunium septimi, et jejunium decimi erit domini Iuda in gaudium et festum, et in solennitates preclaras : veritatem tantum et pacem diligit.

20. Hoc dicit Dominus exercitum : Usquequo veniant populi, et habitent in civitatibus multis,

21. Et vadant habitatores, unus ad alterum, dicentes : Eamus, et deprecemur faciem Domini, et queramus Dominum exercitum : vadam etiam ego.

22. Et venient populi multi, et gentes robustae, ad querendum Dominum exercitum in Jerusalem, et deprecandum faciem Domini.

23. Hoc dicit Dominus exercitum : In diebus illis, in quibus apprehendent decem homines ex omnibus linguis gentium, et apprehendent simbriam viri Iudei, dicentes : Iubim vobiscum : audivimus enim quoniam Deus vobiscum est.

COMMENTARIUM.

VERS. (1) 2.—ZELATUS SUM SION ZELO MAGNO. Sionem amavi, ut sponsus uxorem (Vide Ezech. 16, et Osco 2). Violatam ab eis fidem ita severi puni, ut spretus amor meus postulabat. Tametsi vero illus flagitium et contemptum ita graviter tulit, iterum excitabatur amor meus, meaque erga illum benevolentia resurgit, ubi illa vetus vivendi institutum reliquerit, atque ad me reversa fuerit ; rursus excipiam, ac favore, ut olim, prosequar : *Reversus sum ad Sion, et habitabo in medio Jerusalem*. Pergit oratio, superiori capite incepta, ut proprieatem civitatis, et loci salubritatem. Quid autem senez et anus habitent in plateis, in quibus scilicet multitudine civium versatar, indicat senez non ingratios futuros juvenibus, sed omnia illorum consilio agenda, quod est magne felicitatis in civitate. Quando enim senum prædictum non regunt civitas, omnia pessum sunt, at secundum in regno Roliensium, 5 Regum 12. Inter illud Ecol. 10 : *Vox tibi, terra, cuius rex pater est.* Hoc in Jerusalem fieri potuerunt, sed facta esse quis probabit ? In Ecclesiâ probatione opus non est, semper enim habuit magistros sensili prudentie, et magni consilii, quorum sapientia gubernatior juniorum, ita, et iuniorum, et aquiescentium mentem, et multum habebant honorum, ut praesulibus Ecclesiâ, et sacrarum religionum, et in iure sanctissatis viris videre licet. Quare merito infelicissimum quicquam communatur Domini. Isai. 5 : *Ecce enim Dominus australiter a Jero-
salim, et a Juda, etc., iudicem, et prophetem, et alio-
rum, et eorum, principem super quinqagenta, et hono-
rabilium virtutum, et considerantium, et sapientium de architectis,
et prudentem eloqui mystici.* Quæ omnia uno ferre se, is vocabulo Zacharias complexus est. Atque ubi haec inveniuntur, necesse est tranquillitatem, et salutem, et prosperitatem inveni.

(1) VERS. 4. — ADHUC HABITABUNT SENES, ET ANUS IN PLATEIS JERUSALEM. Adhuc sit, quasi dicat : Non sum oblitus Jerusalem, non eam penitus abjeci : multi senes, et multe anas erunt in ea, et in plateis habitan-
tibus. Quod in utroque sexu ad ultimum veniatur secundum, indicat pacem et tranquillitatem, et prospere-
ritatem civitatis, et loci salubritatem. Quid autem

VERS. 5. — CIVITAS VERITATIS, fidelis civitas, spongia flagello careras. Funita non est deinceps urbs iherusalem, sed omnia illorum consilio agenda, quod est magnis felicitatis in civitate. Quando enim senum prædictum non regunt civitas, omnia pessum sunt, at secundum in regno Roliensium, 5 Regum 12. Inter illud Ecol. 10 : *Vox tibi, terra, cuius rex pater est.* Hoc in Jerusalem fieri potuerunt, sed facta esse quis probabit ? In Ecclesiâ probatione opus non est, semper enim habuit magistros sensili prudentie, et magni consilii, quorum sapientia gubernatior juniorum, ita, et iuniorum, et aquiescentium mentem, et multum habebant honorum, ut praesulibus Ecclesiâ, et sacrarum religionum, et in iure sanctissatis viris videre licet. Quare merito infelicissimum quicquam communatur Domini. Isai. 5 : *Ecce enim Dominus australiter a Jero-
salim, et a Juda, etc., iudicem, et prophetem, et alio-
rum, et eorum, principem super quinqagenta, et hono-
rabilium virtutum, et considerantium, et sapientium de architectis,
et prudentem eloqui mystici.* Quæ omnia uno ferre se, is vocabulo Zacharias complexus est. Atque ubi haec inveniuntur, necesse est tranquillitatem, et salutem, et prosperitatem inveni.

ET VIDI, BACULOS IN MANIS EJUS. Non qualescumque senes erunt, sed ultima senectus, qui baculo indigeant, ut trementes artus sustinent. Hoc magis aget, quod diximus ; est enim perinde ac si diceret ;

VERS. 7. — DE TERRA ORIENTIS, ET DE TERRA OCCIDENTIS. Populum meum in omnes terrarum plaga dissipatum Hierosolymam reducam; tum eos qui in provinciis Orientis et Asie sunt, tum eos qui ad occasum, in insulis transque maria incolunt. Promissionibus hisce christitata potissimum Ecclesia spectatur.

VERS. 8. — IN VERITATE ET IN JUSTITIA. Quis illis pollicitus sum, sancte prestatio: illos in aquitate moderabor, rectissimumque jus illis reddam. Pater illis et iudex ero; si tamen integrum illi erga me fliderem servaverint, viamque in aquitate instituerint.

VERS. 9. — IS DIES QUA FUNDATA EST DOMUS DOMINI. Dubios annis ante incepiterat, cum hae prophete oratio ad annum Darri quartum pertineat. Ex tempore copit Deus proferre prophetas, et magna populo commoda policeri. Hacten quidem illi non penitus destituerat; nihil tamen illi pro voto succedebat, inutileque illi erat hominum et animalium labor. Vide vers. 10, et confer Aggœum 2, 16, 17, 18.

VERS. 10. — DIMISI OMNES HOMINES, UNQUAMQUE CONTRA PROXIMUM SUNT. Nulla olim pax fruebamini; ubique seditiones, jura, lites. Domesticis hisce malis externe accedebant, hostium undique exagitantibus invidiis et odiosis parta (Vid. I. Esdr., 4, 1).

VERS. 12. — SEMET PACIS ERIT. Vel: Gens erit pacifica. Regionem universam pax obtinebit. Septuaginta: Ostendam pacem.

VERS. 13. — SICUR ERATIS MALEDICTIO IN GENTIBUS... sic eritis BENEDICTIO. Idem illi, qui vos execrari sunt, deinceps laudabunt. Pro querelis dirisque, quas

Eruunt sapientissimi consiliori, nam homines quoq; senioris sunt, sõ solent esse prudentiores. Vir autem capitor, more Hebr., pro eo quod est, unusquisque, ut passus notatur; id eoque legendum est, ut est in Hebr., et sicut Septuaginta veteratur: Unusquisque sanctus sum habens in manu sua; nisi quis hic foris dicatur, viri, esse gentivis casus, sed quod ante omnibus virtus est.

VERS. 5. — ET PLATEÆ CIVITATIS COMPLEBUNTUR IN PANTHEIS. Hoc in civitatis pacis indicum, et prosperitas est, est etiam letitiae causa. Significat ergo quotidie nova prola extuturam esse Ecclesiam in fidibus subinde ac mani venientibus. Inquit quoque obiter latitum corum qui convertentur. Ut enim pueri Induti in plateis, et latitantes, neque vnde cura anguntur: ita fideles, initio sua conversionis deposita peccatorum et rerum secularium sarcina, et degustata Spiritus sancti dulcedesse exultant, curarum oblitio, quibus ante cruciari solebant.

VERS. 6. — SI VIDERETUR DIFFICILE IN OCULIS REPLICARUM POPULI HUIUS IN DIESBUS ILLIS. Quoniam tempus intelligit, cum ait: In diebus illis? Si tempus, quo præstata haec sunt, tunc non erit difficile, videbunt enim. Si autem tempus, in quo prophetat, dicendum potius erat, in diebus his. Atvero quoniam aliud tempus spectat, illud scilicet, quo Evangelium predicari coepit ab Apostolis, et eos Pharisæi persecutari, et difficile videbatur hominibus posse illam doctrinam, et illam populum crescere, merito dixit:

In diebus illis. Adjuvat et nomine reliquiarum, quod in eis propriè convenit, qui exterior incredulitate sui pereunniat, ad Christum accedentes salvi facti sunt. At ergo: Multis hoc difficile videbatur, sed mihi facile erit præstare, quod pollicor. (Ribera.)

(1) VERS. 11. — NUNC AUTEM, CUM DOMUS MECI fabrica cordi vobis et curæ est

(Tirinus.)

per prophetas meos nuntiari vobis jussi, bona erga vos verba unde personabunt. Vel: Cum olim eum miserrima gentis exempla produceremini, et male imprecando usurpari solet: Similis fias Israelitæ; contrario sensu in posterum dicetur: Te beneficis cumulo Deus, veluti Israelitas.

VERS. 15. — ET NON SUM MISERTUS. Septuaginta: Nec me punitis, Severissime vos puni, neque me aut personam misericordia coercerunt (1).

VERS. 16. — VERITATEM ET JUDICIORUM PACIS. Judicia vestra pacem atque inter jurgantes concordiam restituant. Judices aquissimè estote, atque opini pacis sequestres. Rediti potest Hebreus: Sentientiam ferre ex veritate, habiti nullius ratione, et judicis integratius plena facite. Eadem Hebraica vox, que pacem significat, sicut etiam, aliorum sententiæ, pronuntiationem, perfectionem, integratatem.

VERS. 17. — MALUM CONTRA ANICUM SUUM NE COGITETIS; vel contra proximum; id enim verò sonat hoc loco amici nomen. Docuit Christus, Lucas 22, 27, 36, omnes penitus homines, ipsosque inimicos, proximos nos esse, eosque ita amandos, ut nos ipsi amamus. Damnam hic propheta nos ea modo quæ male adversus alios sunt, sed male etiam molimina, malamque inuidiæ et odiosis parta (Vid. I. Esdr., 4, 1).

VERS. 19. — JEJUNIUM QUARTI, ET JEJUNIUM QUINTI, ET JEJUNIUM SEPTIMI, ET JEJUNIUM DECIMI ERIT DOMUS IUDA IN GAUDIUM. Quatuor haec jejuniū celebrata fuerint à capitave usque ad eam setam; et capie adhuc servavit Judei (2); primum decimè die mensis decimi, ob Hierosolymæ obsidionem à Nabuchodonosore interceptum; alterum die decimæ septimæ quarti mensis, que die aperta sunt mœnia Hierosolymæ; tertium, nona vel decima die mensis quinti, quæ die urbs expugnata est (capta est urbs die decimo; at Judei diem nonum jejuniū celebrant); quartum, in memoriam necis Godoliorum, tertio die mensis septimi habebatur, testis Judorum Calendario.

S. Hieronymus (3) causas horum jejuniorum numerat alter atque diximus; cùmque ex opinione Hebreorum etatis suis loquatur, conjectare licet, vel ignota tune fuisse jejuniorum causas, vel servare tunc minimè conveisse. Quartu mensis jejuniū, inquit, die septimæ et decimæ ejusdem mensis illud arbitratur, quando Moyses, descendens de monte Sinai, tubulas legis abjecter atque confregit, ex iusta Ireniana muri primam fracti sunt civitatis. In quinto mensi, cum propter exploratores terra sancte sededit orta esset in populo, jussi sunt montem non ascendere; sed per quadragesima annos longis ad terram sanctam circuire dispendit, ut omnes in solitudine eadent. In hoc mensi et à Nabuchodonosore, et multa post secula à Tito et Vespasiano templum Hierosolymis incensum est.

(1) Et non sum misertus; non me penitit, id est, multo tempore persisti vos punire. (Grotius.)

(2) Vide Buxtorfium, Synag. Jud., c. 25, et User. ad. an. 5414, 5416 et 5417, et Basnage, Hist. des Juifs, liv. 5, ch. 16, art. 2.

(3) Hieron., hic, Haimo, Rupert., Hugo, Dionys.

1125
atque destructum. In septimo, occisum est Godolias, et Iudei tribus ac Jerusalém reliquias dissipata. Mensis decimo Ezechiel in captivitate positus audierit, et cunctis populis captivorum, quinto mense Templum esse subversum. Agré probabilitate Judacæ, que hic assurunt. At nostrum non est quisquias hasce sciari (1).

VERS. 22. — VENIENT POPULI MULTI. Post captivitatem Babyloniam, ingens è quibuslibet populis proselytorum multitudo inter Judeos fuit, quorum alii

(1) VERS. 20. — HEC DICIT DOMINUS. Sic prefatur, quia de re incredibili dicturus erat: pauci enim redierant, pericula multa erant, templum ignobile, etc. Quare non vulgi modo confirmari hoo oportuit. Usqueveniunt populi, etc. Hæc verba pendent à praecedentibus; q. d.: Mositta lejunitorum converteatur in festa; usqueveniunt, id est, vel in tantum, ut populi, eorum famâ illeci, veniant et confluant, ut sis inter sint et se oblectent. Venient populi, neippe Judei ex ultimis oris, Alii: Ne predicti abuterent Judei ad luxuriam et securitatem, ostendit haec non tam ad Jerosolymam quam ad Ecclesiam pertinere. Promittit hoo loco non modo restituendam Iudeorum, sed Ecclesie propagationem et collectionem ex multis populis; ut scirent, templum quod existimat non fore Judeis peculiaris, sed communis aliis gentibus, etc. Questionis soluta, propheta jam responsionem suam amplificat atque confirmat, ratiōne petitâ à temporibus cum propinquis, quibus carcerem absoluīt succederet veritas, et converterentur gentes, etc. Cantem tamen haec tristis, immendo potius quān exprimendo, ne Judeos offendere, etc.

VERS. 21. — DICENTES: EAMUS ET DEPRECEMUR, etc.

CAPUT IX.

1. Onus verbi Domini in terra Hadrac, et Damasci requieci ejus: quia Domini est oculus hominis, et omnium tribuum Israël.

2. Emath quoque in terminis ejus, et Tyrus et Sidon: assumpserunt quippe sibi sapientiam valde.

3. Et adiecerat Tyrus munitionem suam, et coacevavit argenteum quasi humum, et aurum ut lutum platearum.

4. Ecce Dominus possidebit eam et percutiet in mari fortitudinem ejus, et haec igni devorabitur.

5. Videbit Ascalon, et timabit: et Gaza, et dicitur nimis: et Accaron, quoniam confusa est spes ejus: et peribit rex de Gaza, et Ascalon non habitabit.

6. Et sedebit separator in Azoto, et disperdat superbum Philistinorum.

7. Et auferam sanguinem ejus de ore ejus, et abominationes ejus de medio dentum ejus: et relinquenter eum ipse Deo nostro, et erit quasi dux in Iuda, et Accaron quasi Jebuseus;

8. Et circumdabo domum meam ex his qui militant mihi euntis et reverentes, et non transibit super eos ultra exactor: quia nunc vidi in oculis meis.

9. Exulta satis, filia Sion: jubila, filia Jerusalem: Ecce Rex tuus veniet tibi iustus et salvator: ipse Roi qui vicat a vobis; et Roi iuste, qui est le Sauveur. Il est pauvre, et il est monté sur une ânesse, et sur le poulain de l'ânesse.

10. Et disperdam quadrigam ex Ephraim, et equum de Jerusalem: et dissipabit arcus belli: et loquetur

religionem Iudaicam amplectebantur, sili legi naturæ precepta servabant. Teste Estheris libro (1), ethiici quamplures, Iudeorum fortunas intuiti, ad illorum religionem et sacra transierunt. Iesu Christi aetate, magius proselytorum numerus Iudeam ceterasque provincias occupabat. Arguit Phariseos Christus, Matth. 25, 13, quid terras et maria percurredant, ut proselytum unum faciant. Proselyty ex qualibet gente videtur in Actis Apostolorum, 2, 11. Haec tamē minime satis implent id quod propriei de aveniris unde Hierosolymam confluenter, Domini quoque studiosissime querentibus tradit. Venendum est ad Ecclesiam christianam, ut planè absoluta divisionum promissionum fides spectet.

VERS. 25. — APPREHENDENT PIMERIAM VIRI JUDEI; cujusmodi simbrii jubet Moses angulos paliorum ad Hebreos ornari; ut a ceteris populis secerantur. Vide Num. 15, 58, Deut. 22, 12, Matth. 9, 20.

Deo preces fundamus in templo, ubi arca. Significat consensum fore inter omnes populos, et coniunctionem nostrum studiorum, etc. Nota horum zelum et charitatem; ipsi conuersi alios attrahunt ad cultum Dei, quem hie sub una precationis specie designant. Vera conversio hominum sollicitum redditu de conversione fratrum, etc. ET QUERAMUS DOMINUM, etc. Discantur quae sunt leges ex prophetis et sacerdotiis. VADAM ETIAM EGOS. Hora tunc exemplum addit, etc. (Synopsis.)

(4) Esth. 8, 17: In tantum ut plures alterius gentis, et sectar., corum religioni et carceremis fingerentur.

CHAPITRE IX.

1. Prophecie menante du Seigneur contre le pays d'Hadrac, et contre Damas, en laquelle ce pays met toute sa confiance. Car les yeux du Seigneur sont ouverts sur tous les hommes, et sur toutes les tribus d'Israël.

2. Cette prophétie s'étendra aussi sur Emath, sur Tyr et sur Sidon, parce qu'ils se sont flattés insolument de leur sagesse.

3. La ville de Tyr a élevé de forts remparts; elle a fait des monceaux d'argent, comme on en ferait de poussière; et d'or, comme on en fait de la bone qui est dans les rues.

4. Mais le Seigneur va s'en rendre maître: il détruira la force qu'elle tirait de la mer, et elle sera dévorée par le feu.

5. Ascalon le verrà, et en tremblera; Gaza le verrà, et elle en sera saisie de douleur. Accaron s'en affligerà, parce qu'elle verrà toutes ses espérances trompées. Gaza sera sans roi, et Ascalon sans habitant.

6. Un étranger dominerà dans Azot, et je détruirai l'orgueil des Philistins.

7. J'ôterai de la bouche de ce peuple le sang de ses victimes, et j'arracherai ses abominations d'entre ses deuts; et il demeurera soumis à notre Dieu; et il sera comme chef dans Juda; et Accaron sera traité comme le Jésusben.

8. Alors je ferai garder la maison par mes soldats, qui l'environneront de tous côtés: et ceux qui exigent les tributs ne viendront plus troubler mon peuple, parce que je les regarde maintenant d'un œil favorable.

9. Fille de Sion, soyez comblée de joie; fille de Jérusalem, poussez des cris d'allégresse. Voici votre Roi qui vient à vous; ce Roi iuste, qui est le Sauveur. Il est pauvre, et il est monté sur une ânesse, et sur le poulain de l'ânesse.

10. Et j'exterminerai les chars d'Éphraïm et les chevaux de Jérusalem; et les arcs dont on se sert à la